

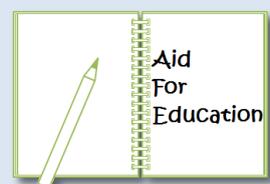
“Un bambino, un insegnante, un libro e una penna  
possono cambiare il mondo”

Malala Yousafzai

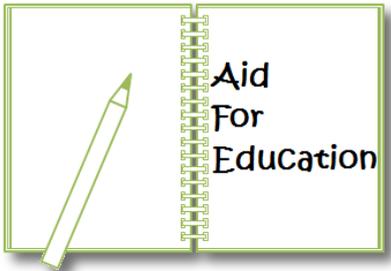
## RICOSTRUZIONE DELLA SCUOLA PRIMARIA 293 JB DI TOBA TEK SINGH, PAKISTAN



**Progetto di sostegno all'istruzione scolastica di base,  
promosso dall'Associazione AID FOR EDUCATION**



Progetti di sostegno all'istruzione scolastica di base, promossi dall'Associazione  
AID FOR EDUCATION



**AID FOR EDUCATION** – *Supporting schools around the world*

**Website:** [www.AidForEducation.it](http://www.AidForEducation.it)

**Pagina Facebook:** [www.facebook.com/AidForEducation](http://www.facebook.com/AidForEducation)

**Email:** [afe@AidForEducation.it](mailto:afe@AidForEducation.it)

**IBAN:** IT74 P030 6909 6061 0000 0149 954

Progetto sostenuto con i fondi Otto per Mille della Chiesa Valdese



Ricostruzione della scuola primaria 293 JB di Toba Tek Singh, Pakistan.

Descrizione del progetto di intervento, 2018.

Stampato nel mese di settembre 2018 a cura dell'Associazione Aid For Education.

# RICOSTRUZIONE DELLA SCUOLA PRIMARIA 293 JB DI TOBA TEK SINGH, PAKISTAN

A cura dell'Associazione AID FOR EDUCATION

“Perché è così facile darci una pistola, ma così difficile darci un libro? Perché è così facile costruire un carro armato, ma costruire una scuola è così difficile?”

*Malala Yousafzai, vincitrice Premio Nobel per la Pace 2014*



## INDICE

<b>1</b>	<b>Premessa.....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Introduzione: l'istruzione scolastica nel mondo .....</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Inquadramento territoriale.....</b>	<b>3</b>
3.1	Pakistan .....	3
3.2	Provincia del Punjab / Distretto di Toba Tek Singh .....	5
3.2.1	Popolazione .....	6
3.2.2	Agricoltura .....	6
3.2.3	Industria.....	7
<b>4</b>	<b>L'istruzione scolastica nel Pakistan .....</b>	<b>8</b>
4.1	Pakistan .....	8
4.2	Punjab.....	10
4.3	Distretto di Toba Tek Singh .....	13
<b>5</b>	<b>Individuazione della scuola: La Scuola Primaria di Toba Tek Singh - GOVT. PRIMARY SCHOOL 293 JB.....</b>	<b>15</b>
5.1	Le richieste di aiuto .....	16
5.2	La scuola .....	20
<b>6</b>	<b>Obiettivi e risultati attesi .....</b>	<b>25</b>
6.1	Beneficiari .....	25
6.2	Obiettivi a lungo termine.....	25
6.3	Obiettivi specifici .....	25
6.4	Risultati attesi .....	25
6.5	Indicatori.....	25
6.6	Attività .....	25
<b>7</b>	<b>Piano di intervento progettuale .....</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Piano finanziario.....</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>Promotori: Associazione AID FOR EDUCATION .....</b>	<b>30</b>
<b>10</b>	<b>Riferimenti bibliografici e Link utili .....</b>	<b>33</b>



## Premessa

Il presente progetto nasce come sviluppo e prosecuzione di quelli elaborati nel 2010 e nel 2017, denominati il primo “Primary girls school – Shohrat Wala Kot Addu” che ha permesso la ricostruzione di una scuola elementare femminile frequentata da circa 300 bambine, e il secondo “Riqualificazione della scuola primaria di Toba Tek Singh”, dove sono state costruite 4 aule per una scuola primaria pubblica non in grado di ospitare tutte le bambine e i bambini del quartiere in età scolare.

Il progetti sopracitati sono stati considerati dei progetti “pilota” perché, oltre al coinvolgimento di vari enti: istituzioni, associazioni, privati cittadini, imprenditori, insieme a diversi membri della comunità pakistana bresciana, hanno dimostrato che una cooperazione dal basso, fatta di piccoli ma coraggiosi passi, è possibile.

L’associazione Aid For Education intende replicare tali progetti finalizzati all’educazione primaria, soprattutto delle bambine, offrendo un contributo solidale alle piccole amministrazioni scolastiche pubbliche locali. Quest’anno, tra le richieste pervenute, l’Associazione intende sostenere una scuola pubblica situata nel Distretto di Toba Tek Singh, scuola che ha inviato all’Associazione la richiesta di ricostruzione di 4 aule, demolite per motivi di sicurezza. Aid For Education ha preso in considerazione questa nuova richiesta e, dopo aver analizzato la situazione del Distretto, ha deciso di attivarsi elaborando un progetto che risponda a tali esigenze.

Nei prossimi paragrafi verranno forniti un inquadramento generale sull’istruzione e sulle caratteristiche del distretto di Toba Tek Singh, e verrà presentato il progetto, attraverso la descrizione della scuola e del piano di intervento strutturale e finanziario.

---

## 1 Introduzione: l'istruzione scolastica nel mondo

Nel 2015 il World Economic Forum si è riunito a Incheon (Nord Korea) per discutere l'obiettivo di "assicurare una istruzione inclusiva e di qualità e di promuovere opportunità di apprendimento per tutti" (Incheon Declaration for Education 2030).

Il Global Education Monitoring Report (GEM) 2016 dell'Unesco fornisce dati e raccomandazioni per il raggiungimento degli obiettivi dei Sustainable Development Goal on education (SDG 4).

È ormai consolidato che l'istruzione scolastica è un pilastro fondamentale per lo sviluppo delle società; in particolare una alta partecipazione scolastica e il raggiungimento di maggiori livelli di istruzione possono contribuire ad alleviare la povertà, a migliorare le condizioni di vita e di salute, ad aumentare l'occupazione e il reddito, a promuovere i cambiamenti sociali, la crescita economica e lo sviluppo di società più sostenibili.

Tuttavia, secondo i dati del 2014, nei paesi "poveri" (low income countries), il 20% dei bambini in età scolare non ha accesso all'istruzione di base (scuola elementare), mentre la percentuale sale al 40% se si guardano i tassi di iscrizione alle scuole medie e al 60% nel caso delle scuole superiori. Dei bambini iscritti, solo il 50 % finisce la scuola primaria (fonte: UNESCO, 2016).

Inoltre, un altro grave problema evidenziato è il rapporto tra bambini e bambine iscritti/frequentanti le scuole. Sempre l'UNESCO riporta che tra i tutti bambini che sono stati a scuola nei paesi "low income", la presenza delle bambine è di 93 ogni 100 bambini (mentre nei paesi high income il rapporto è di 100 a 100).

Altri requisiti fondamentali che determinano il tasso di partecipazione a scuola riguardano le infrastrutture (numero di aule, accesso a elettricità, acqua e servizi igienici), il numero di insegnanti disponibili e anche la disponibilità di materiale didattico. Queste caratteristiche infatti sono importanti per rendere la scuola un ambiente idoneo per studenti e insegnanti. Scuole funzionanti e dotate delle opportune infrastrutture e materiali infatti incentivano i genitori ad iscrivere i bambini e riducono i tassi di abbandono.

Ad esempio, nei paesi low income, nel 2013, solo la metà delle scuole primarie aveva un adeguato accesso all'acqua, mentre nel 2015, 3 scuole su 10 (a livello di scuole primarie) non ha accesso ad acqua e servizi igienici (Fonte: UNICEF, 2015).

## 2 Inquadramento territoriale

### 2.1 Pakistan



Figura 1. Inquadramento territoriale del Pakistan.

<b>CAPITALE</b>	Islamabad
<b>REGIONI</b>	<p>Il Pakistan è una federazione che comprende 4 province, 2 territori, e amministra anche parte del Kashmir. Le province sono ulteriormente suddivise in un totale di 107 distretti.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Punjab</li> <li>2. Sindh</li> <li>3. Balochistan</li> <li>4. Khyber Punkhtoonkhwa</li> <li>5. Aree tribali di amministrazione federale</li> <li>6. Territorio di Islamabad</li> <li>7. Azad Kaashmir</li> <li>8. Gilgit Baltistan</li> </ol>
<b>AREA TOTALE</b>	796.1 km <sup>2</sup>
<b>POPOLAZIONE</b>	<p>Popolazione totale: 207.774.520 (2017 – Censimento del Pakistan)          Tasso di crescita annuo: 1,97 % (2017 – UN Population Division)          Età mediana: 22,7 anni (2017 – UN Population Division)          Tasso di fertilità: 3,65 (2017 – UN Population Division)          Il 39,5 % della popolazione vive in aree urbane (2017 – UN Population Division)</p>
<b>MORTALITA' E ASPETTATIVA DI VITA</b>	<p>Aspettativa di vita alla nascita: 66,6 (2017 - Human Development Data)          Tasso di mortalità infantile (minore di 5 anni): 78,8 per 1.000 nati vivi (2016 - Human Development Data)          Probabilità di morte tra i 5 e i 14 anni: 11,30 per 1,000 bambini a 5 anni (2016 - UN Inter-agency Group for Child Mortality Estimations)</p>
<b>POPOLAZIONE AL DI SOTTO DELLA SOGLIA DI POVERTA' (1 USD al giorno)</b>	24,3 % (2016 – Pakistan Economic Survey)
<b>ECONOMIA</b>	<p>PIL Nazionale: USD 304,95 Billions (2017 - World Bank)          Tasso di crescita annuale del PIL: 5.7 % (2017 - World Bank)          Reddito pro capite: USD 1.222,5 (2017 – World Bank)</p>
<b>VALUTA</b>	Rupia Pakistana
<b>FORMA DI GOVERNO</b>	<p>PARLAMENTARE          Sistema bicamerale composto da Senato (camera alta) e Assemblea nazionale (camera bassa)</p>
<b>LINGUE</b>	<p>L'urdu è la lingua franca, un simbolo di identità musulmana e di unità nazionale, ed è parlata da oltre il 75% dei pakistani ed è la principale forma di comunicazione linguistica a livello nazionale, tuttavia rappresenta solamente l'8% della lingua principale della popolazione. L'urdu e l'inglese sono le lingue ufficiali del paese, ma l'inglese viene utilizzato principalmente negli atti governativi, negli affari, oltre che dall'élite urbana.          La lingua punjabi è la più comune in Pakistan ed è lingua madre del 66% della popolazione, per lo più abitanti o autoctoni del Punjab (48%)</p>
<b>RELIGIONE</b>	96.4% Musulmani – 3.6% Altro

Tabella 1. Caratteristiche socio-economiche del Pakistan.

## 2.2 Provincia del Punjab / Distretto di Toba Tek Singh

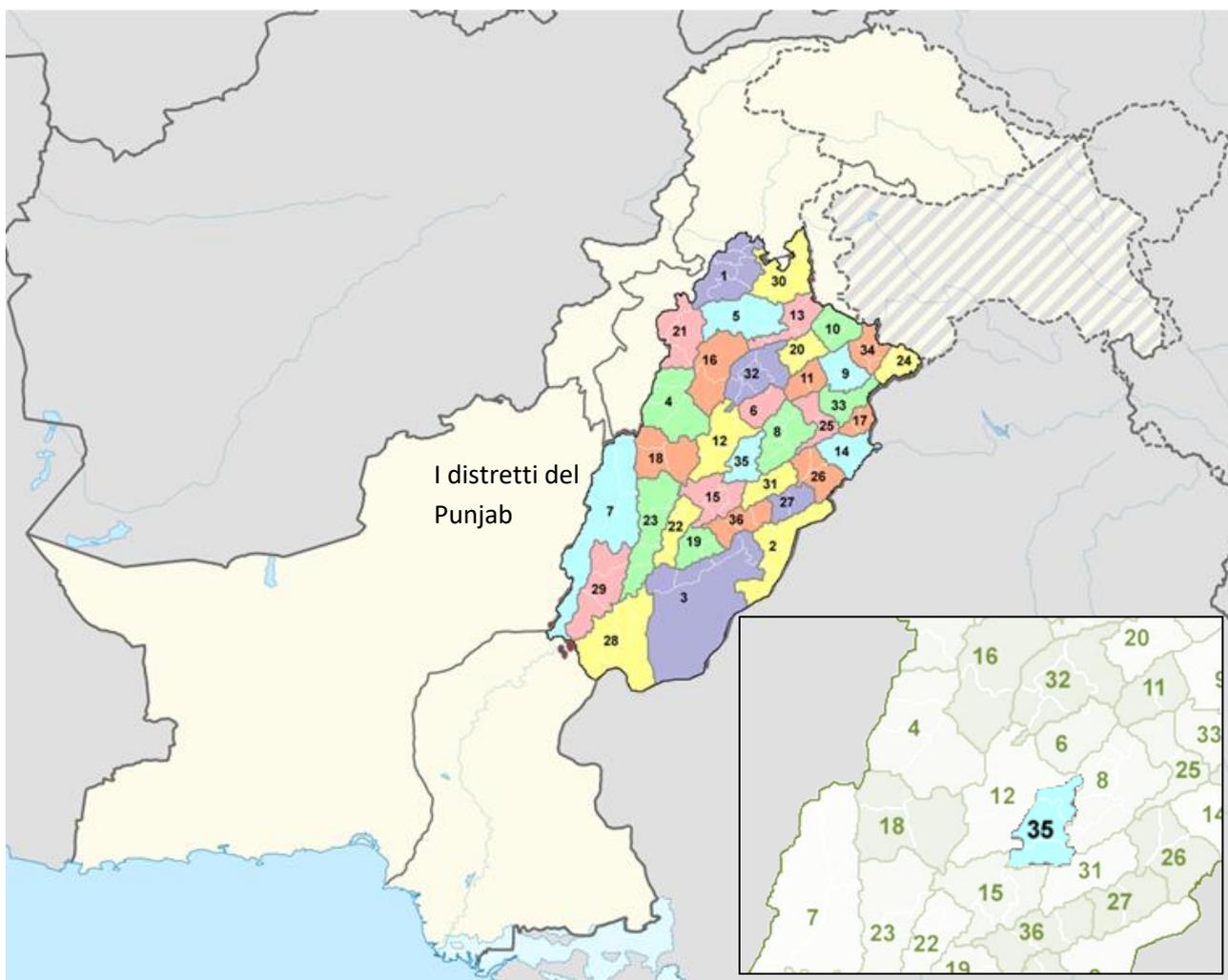


Figura 2. Inquadramento territoriale di Toba Tek Singh il Distretto Nr.35.

Il distretto di Toba Tek Singh, indipendente dal distretto di Faisalabad dal 1982, è situato nel centro del Punjab, su un'area di 3259 chilometri quadrati e si estende su un territorio che viene spesso allagato dal fiume Ravi, durante la stagione delle piogge.

Il distretto è suddiviso in tre parti (riportate nella tabella sottostante, con le relative estensioni areali) e comprende tre Consigli municipali, Toba Tek Singh, Gojra e Kamalia, il consiglio della città di Pir Meehal e 539 villaggi.

Sotto-divisione	Area totale (in km <sup>2</sup> )
Toba Tek Singh	1293
Kamalia	1115
Gojra	851

Tabella 2. Area dei sott-distretti di Toba Tek Singh

### 2.2.1 Popolazione

La popolazione è composta per la maggior parte da musulmani con la maggioranza di cristiani fra i non musulmani. Dopo la dominazione inglese si è verificato l'emigrazione dei Sikh in India e si sono trasferiti nel Distretto di Toba Tek Singh i musulmani provenienti dall'India.

Distretto	Censimento della popolazione 1972	Censimento della popolazione 1981	Censimento della popolazione 1998	Censimento della popolazione 2017
Toba Tek Singh	1.084.442	1.134.572	1.621.593	2.190.015

Tabella 3. Popolazione del distretto di Toba Tek Singh secondo il censimento nazionale del Pakistan.

Secondo il censimento del Pakistan, nel 1998 la lingua maggiormente parlata dal 98.9% della popolazione del distretto era il Punjabi. La lingua nazionale è l'urdu e l'inglese è parlato dalle persone istruite.

Toba Tek Singh District risulta al 5° posto fra i 94 distretti del Pakistan nel Human Development Index e ha un alto livello d'istruzione, risulta fra le prime 10 città del Pakistan con molti istituti di scuole superiori, fra cui l' University of Agriculture, Faisalabad.

### 2.2.2 Agricoltura

Il distretto di Toba Tek Singh è uno dei maggiori produttori di arance, conosciute con il nome locale di "kenno" e questa coltivazione contribuisce ad elevare lo standard qualitativo della produzione in tutto il Pakistan. La maggioranza della popolazione che vive in questo distretto si occupa di agricoltura, coltivando una grande varietà di prodotti come cotone, mais, pesche, guava, pomodori, cocomeri, mango, tabacco, cipolle. Il distretto è rinomato anche per la coltivazione in serre, i prodotti caseari, l'allevamento di pollame, la produzione di uova e carne.



Figura 3. Agricoltura nel distretto di Toba Tek Singh.

### 2.2.3 Industria

Il Distretto di Toba Tek Singh non è molto industrializzato, nel territorio si trovano ad esempio 2 impianti di raffinazione dello zucchero, circa 20 mulini per la macinazione della farina e 45 impianti per la sgranatura delle granaglie, 6 allevamenti di pollame e 12 impianti di conservazione a freddo.

Altre industrie includono la produzione di scarpe, di serramenti e infissi, materiali elettrici e tubature, e la produzione di materiali e infrastrutture per gli allevamenti e le fattorie.

---

## 3 L'istruzione scolastica nel Pakistan

### 3.1 Pakistan

Il sistema scolastico in Pakistan è organizzato in 5 livelli d'istruzione:

- Scuola primaria – dal 1° grado 5° grado (5-10 anni)
- Scuola media – dal 6° all' 8° grado (11-13 anni)
- Scuola secondaria – dal 9° al 10° grado (13-14 anni)
- Scuola superiore – dal 11° al 12° grado (15-16 anni)
- Università (> 16 anni)

Le risorse dedicate all'Istruzione secondo il National Education Budget 2007 risultano di 95,442 milioni di rupie, pari al 2.2% del PIL. Nello stesso anno il 33% del PIL è stato dedicato all'armamento.

Nel 2017, la percentuale di PIL dedicata all'istruzione è stata del 2,8% (dati World Bank e Human Development Index).

Il settore educativo del Pakistan - più di 150.000 istituti di istruzione pubblica che servono oltre 21 milioni di studenti e un enorme settore privato che serve altri 12 milioni - rappresenta una sfida formidabile.

Il tasso di alfabetizzazione nel 2015 è del 55%, suddiviso in 69% maschile e 40% femminile (fonte: <http://www.indexmundi.com>). L'alfabetizzazione delle donne nelle zone rurali (per esempio del Balochistan) è solo del 32% rispetto a elevati tassi di alfabetizzazione maschile urbani (80% tra i maschi urbani in Sindh).

I tassi di abbandono scolastico sono elevati di partenza, soprattutto, a livello secondario.

A livello primario il tasso di abbandono è del 59% totale, che sale al 70 % nel caso delle scuole secondarie. Infine, solo il 19% dei ragazzi frequentano le scuole superiori.

Le statistiche globali (dati UNESCO) per l'Asia e in particolare sul Pakistan riportano dati significativi. Ad esempio, nell'Asia meridionale si stima che il 62% dei bambini che attualmente non frequentano le scuole, non si iscriveranno mai, e la percentuale sale all'81% nel caso delle bambine (UNESCO, 2016). Il Pakistan è uno dei primi 5 paesi al mondo per la percentuale di bambini non frequentanti la scuola secondaria e il primo per numero totale di bambini non frequentanti la scuola primaria (5.6 milioni). Il Pakistan è il paese con il tasso di iscrizioni più basso dell' Asia meridionale e ci sono forti disparità interregionali, di genere e tra i contesti rurali ed urbani.

L'indicatore principale per monitorare la partecipazione a scuola (e la base per calcolare il numero di bambini che non frequentano le scuole) è il **“adjusted net enrolment rate”**, definito come la percentuale di bambini in età scolare corrispondente (esempio 5-10 per la scuola primaria) che sono iscritti alla scuola elementare.

La tabella sottostante riporta le percentuali di iscrizioni alla scuola primaria in Pakistan (totale, maschi e femmine), la percentuale di bambini che non frequentano e il rapporto di parità (femmine/maschi), in rapporto ai valori regionali e globali (Fonte: UNESCO, 2016).

	Primary adjusted net enrolment ratio (ANER) (%)			Out of school (%)	Gender parity index (GPI) of gross enrolment ratio (GER) in primary school (F/M)
	Totale	Maschi	Femmine		
<b>Pakistan</b>	73	79	67	59	0.85
<b>Asia meridionale</b>	94	94	93	52	1.06*
<b>Developing countries</b>	90	91	89	53	0.99*
<b>World</b>	91	92	90	53	0.99*

\* For country level data: UIS partial estimate; for regional and other country grouping sums and weighted averages: partial imputation due to incomplete country coverage (between 33% and 60% of population for the region or other country grouping).

Tabella 4. Dati sull'istruzione in Pakistan, confrontati con quelli regionali e globali.

La tabella seguente invece mostra, sempre in rapporto alle medie regionali e globali, la percentuale di scuole con accesso ad acqua e servizi sanitari in Pakistan (Fonte: UNESCO, 2016).

	Percentuale di scuole (%) con accesso a:	
	Acqua	Servizio sanitari di base (toilet)
<b>Pakistan</b>	63	63
<b>Asia meridionale</b>	81	68
<b>Developing countries</b>	72.5	67
<b>World</b>	75	69

Tabella 5. Percentuale di scuola in Pakistan con accesso ai servizi di base, confrontati con quelli regionali e globali.

## 3.2 Punjab

Nei grafici seguenti invece viene riportata più in dettaglio la situazione dello stato del Punjab (fonte: Alif Ailaan and SDPI, 2016).

### le strutture


**37.853**

Scuole primarie

**8.338**

Scuole medie

**6.125**

Scuole secondarie

**670**

Scuole superiori

**25.921**

Scuole per ragazzi

**27.065**

Scuole per ragazze

### gli insegnanti


**105.716**

Scuole primarie

**77.505**

Scuole medie

**116.451**

Scuole secondarie

**21.392**

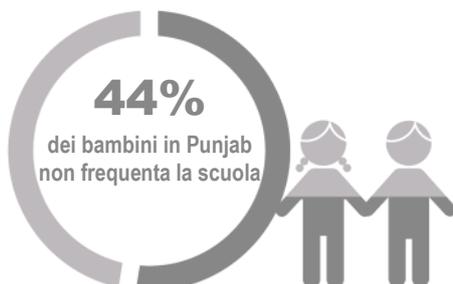
Scuole superiori

**162.117**

insegnanti maschili

**158.947**

insegnanti femminili


**42%** dei maschi

**46%** delle femmine

### competenze in uscita dal 5° anno


**30%**

non è in grado di leggere una favola in Urdu\*

**40%**

non è in grado di leggere una frase in Inglese\*

**42%**

non è in grado di eseguire una divisione a due cifre

\* Testi preparati per le classi del 2° anno



tasso di abbandono delle scuole primarie

**35%**  
dei maschi

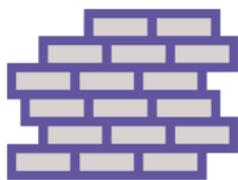
**34%**  
delle femmine



**57%**  
frequenta una  
scuola statale



**43%**  
frequenta una  
scuola privata



**8%** delle scuole primarie  
non ha un muro perimetrale



**3%** delle scuole primarie  
manca l'acqua potabile



**19%** delle scuole primarie  
manca la corrente elettrica



**5%** delle scuole primarie  
Mancano i servizi igienici



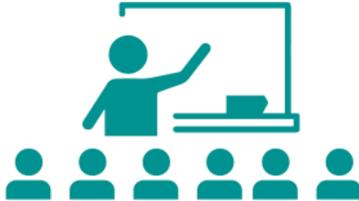
**18%** delle scuole primarie  
non ha una struttura adeguata



**15%** delle scuole primarie  
ha soltanto un insegnante



**6%** delle scuole primarie  
ha soltanto un'aula



**39:1** rapporto insegnante  
alunni nelle scuole primarie

### motivazioni per sospendere la frequentazione della scuola primaria



**14%**

dover aiutare in casa



**3%**

dover aiutare al lavoro



**25%**

Non permesso dai genitori



**13%**

troppo lontana da casa



**3%**

mancanza di insegnanti femminili



**13%**

troppo costosa



**30%**

volontà dei bambini

Si sottolineano inoltre le seguenti statistiche, per cui se la madre sa leggere, ad esempio, il bambino ha il 50% di probabilità in più di sopravvivenza oltre i 5 anni

	madri non istruite	madri istruite
<b>Donne che cercano assistenza prenatale</b>	60%	91%
<b>Tasso mortalità neonatale</b>	65 / 1000	27 / 1000
<b>Bambini vaccinati</b>	40%	74%
<b>Bambini sotto peso</b>	39%	10%

Tabella 6. Differenza nell'output di vari parametri tra madri istruite e non istruite.

### 3.3 Distretto di Toba Tek Singh

La tabella sottostante riporta i dati di frequenza nei tre consigli municipali per tipologia di scuola. Gli studenti che frequentano gli istituti nel distretto sono maggiormente presenti nella scuola primaria e la frequenza delle bambine e delle ragazze diminuisce drasticamente nelle scuole secondarie.

	T.T. Singh		Kamalia		Gojra		Totale
	M	F	M	F	M	F	
<b>Istituti</b>							
<b>College</b>	3	1	1	1	1	1	8
<b>Commercial College</b>	1	1	1	-	1	-	4
<b>High school</b>	31	26	24	6	26	17	130
<b>Middle School</b>	33	67	13	46	7	30	196
<b>Primary School</b>	243	168	295	125	183	139	1153
<b>Total</b>	311	263	334	178	218	187	1491

Society for Human Development Pakistan

Profile of Toba Tek Singh (<http://hdcPakistan.tripod.com/id1.html>)

Tabella 7. Dati di frequenza dei diversi livelli scolastici nei tre sotto-distretti di Toba Tek Singh.

Secondo il censimento del 1998, una persona può considerarsi alfabetizzata se riesce a leggere un giornale e sa scrivere una semplice lettera in qualsiasi lingua. L'alfabetizzazione è misurata in percentuale e su una popolazione dai 10 anni in poi. Nel distretto l'alfabetizzazione è aumentata dal 30.3% nel 1981 al 50.5% nel 1998. Per i maschi raggiunge il 61.3% mentre resta al 39.1% per le femmine. La percentuale risulta più alta, sia per i maschi che per le femmine, nelle aree urbane rispetto a quelle rurali.

Per quanto riguarda l'area di intervento del progetto, si riportano alcuni dati statistici relativi al distretto di Toba Tek Singh raccolti durante l'ultima campagna di raccolta dati organizzata dal Sustainable Development Policy Institute (SDPI) e Alif Ailaan e pubblicati nel rapporto "Pakistan District Education Rankings 2016" (Alif Ailaan and SDPI. 2016).

Questo rapporto contiene due indicatori per valutare lo stato dell'istruzione, basati su dati provenienti da statistiche governative ufficiali.

Il primo indicatore è chiamato "Education Score", che comprende iscrizione alle scuole, durata della frequenza e gender parity. L'accesso alla scuola primaria a livello di distretto è definito dal "Net Enrolment Rates (NER)", che è calcolato come il rapporto tra i bambini in età scolare primaria (6-10 anni) attualmente frequentanti la scuola rispetto al totale dei bambini in età scolare

primaria. L'indicatore di gender parity invece è definito come il rapporto tra il NER per le bambine e il NER per i bambini.

Il secondo indicatore è chiamato "School Infrastrure Score" che indica il livello di organizzazione delle scuole (qualità della struttura, disponibilità di acqua e servizi igienici ecc), attraverso sottoindicatori calcolati come il rapporto tra il numero di scuole dotate delle varie caratteristiche rispetto al numero totale di scuole presenti in ciascun distretto.

La tabella seguente mostra i risultati del distretto di Toba Tek Singh in rapporto ai valori regionali (Punjab) e a quelli nazionali del Pakistan (Fonte: Pakistan District Education Rakings 2016).

	Education Score	Net Enrolment Rate	Gender Parity	School Infrastruct. Score	Availability			
					Electricity	Water	Toilet	Boundary Wall
<b>Toba Tek Singh</b>	80.20	76.41	96.21	93.25	94.17	99.72	98.19	88.33
<b>Punjab</b>	73.56	70.33	95.18	89.42	81.41	97.24	94.81	91.60
<b>Pakistan</b>	66.54	64.40	87.98	60.17	50.74	62.96	64.64	67.29

Tabella 8. Caratteristiche di scolarizzazione e strutture scolastiche nel distretto di Toba Tek Singh rispetto ai valori regionali e nazionali.

Nel 2016, oltre a questi dati, il rapporto ha introdotto anche una nuova misura, chiamata "School Facilities Completeness Score", dove la misura della disponibilità delle diverse caratteristiche infrastrutturali è misurata a livello di singole scuole e non a livello di distretti, come era invece nel caso dello School Infrastructure Score. Delle 154,144 scuole in Pakistan, solo il 52% hanno tutte e quattro le componenti, mentre l'11 per cento non ne ha nessuna. Per quanto riguarda il distretto di Toba Tek Singh, il numero di scuole primarie dotate di tutte e quattro le componenti infrastrutturali è piuttosto elevato (92%), posizionandosi al 26esimo posto nella classifica nazionale, ma una delle ultime a livello regionale (dove la media per il Punjab è al 93%).



#### **4 Individuazione della scuola: La Scuola Primaria di Toba Tek Singh - GOVT. PRIMARY SCHOOL 293 JB**

Per quanto riguarda la scelta della scuola dove destinare i fondi di questo specifico progetto, si fa riferimento alle lettere di richiesta di aiuto pervenute all'associazione Aid for Education nel mese di aprile 2018 (si veda il paragrafo successivo), e al legame con l'associazione non-profit locale Anjuman Faroagh Zaroratmandan, costituitasi nel 2013 con l'obiettivo di supportare l'educazione primaria femminile.

L'associazione Anjuman Faroagh Zaroratmandan è la nostra referente locale per la realizzazione dei progetti in Pakistan.

Nonostante il distretto di Toba Tek Singh sia in condizioni meno drammatiche rispetto ad altre zone del Pakistan, evidenziamo le indicazioni di prassi consolidate dalla comunità internazionale che, in condizioni di limitato accesso al sostegno economico da parte di associazioni non-profit, sottolineano come gli interventi di aiuto e sostegno al miglioramento infrastrutturale delle scuole risultino più efficaci laddove ci siano più possibilità di successo e dove la situazione economica e politica è più stabile e progressista. Ad esempio le città o i distretti che sono in situazioni di estrema povertà e con una percentuale molto bassa di bambini frequentanti la scuola, si trovano anche in condizioni politiche ed economiche tali da rendere difficili, se non vani, gli interventi di ricostruzione o miglioramento degli edifici scolastici.

## 4.1 Le richieste di aiuto

For the attention of  
Aid for Education,  
Italy.

Subject: Aid for Education Development

Respected Sir,

With due respect It is submitted that I, Miss Fareeha Khalid Govt. Primary School (Boys) <sup>and</sup> <sup>Girls</sup> 293 JB Toba Tek Singh, want to bring some issues under your consideration. The school level is primary and the strength of students is more than 140

All the 6 classing are force to sit under open sky. We are required at least four classrooms for students but we do not have such sufficient funds to build the classrooms. In this matter your support is required.

It is therefore, requested you that please build the four classrooms. So that we can be able to provide the proper education to our young ones.

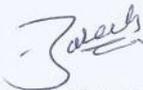
Yours faithfully,

Head Teacher,

Miss Fareeha Khalid,

GPS 293 JB (Boys)

Dated:- 03-04-2018

  
Headmistress  
Govt. Primary School Chak No 293 JB  
Toba Tek Singh

(inviata dalla Preside della scuola 293 JB di Toba Tek Singh in data 3 aprile 2018)



For the attention of  
Aid for Education, Italy.

Subject: **AID FOR EDUCATION DEVELOPMENT:**

Respected Sir,

With due respect It is stated that I Muhammad Iftikhar (Deputy District Education Officer (M-EE) Tehsil Toba Tek Singh) is going to seek your attention in some issues. In Govt. Primary School 293 JB more than 140 students (boys & girls) are studying under open sky because there is no room in said school. Students are restricted to get their primary education under indispensable conditions. Funds in this school account are insufficient to build new class rooms. Students of this school are acquiring education without basic facility of shelter. So, it is requested to you that kindly build at least 04 rooms in Govt. Primary School Chak No.293 JB District Toba Tek Singh, so that we can up bring our new generation under better environment.

Thank you.

*Muhammad Iftikhar 5/4/18*  
Your's Sincerely,  
Muhammad Iftikhar  
Dy. District Education Officer  
Tehsil Toba Tek Singh

MUHAMMAD IFTIKHAR  
Dy. Distt. Edu Officer(M)  
Teh. Toba Tek Singh

**(inviata dal Provveditore agli studi del distretto di Toba Tek Singh in data 5 aprile 2018)**

For the attention of  
Aid for Education,  
Italy.

Subject: Aid for Education Development  
Respected Sir,

With due respect It is stated  
that a numberdar Muhammad Azhar chak # 293JB  
Toba Tek Singh is going to seek your attention  
in some issues. In Govt Primary School (Boys) <sup>and</sup> 293 J.B  
more than 140 students are studying under open  
sky because there are no rooms in boys primary  
school. Students are restricted to get their primary  
education under indispensable conditions. The funds  
in schools account are insufficient for building  
new rooms. All the students are required to  
their education in basic facilities.

So, It is requested to you that kindly  
build at least 4 rooms in Govt. primary  
School (boys) 293 J.B. So that we can upbringing our  
new generation under better environment.

Thank you.

Yours sincerely,

Numberdar chak # 293 J.B

Muhammad Azhar

Dated: 3-4-2018

دستخط محمد اظہار  
Rana Muhammad Azhar  
Numberdar  
Chak No. 293 J.B ( T.T. Singh )  
33303-2206430-3

(inviata dal Sindaco del villaggio 293 JB nel distretto di Toba Tek Singh in data 3 aprile 2018)



For the attention of  
Aid for Education, Italy.

Subject: **AID FOR EDUCATION DEVELOPMENT:**

Respected Sir,

With due respect It is stated that I Muhammad Iftikhar ( President Anjuman Faroagh Zaroratmandan, Toba Tek Singh) is going to seek your attention in some issues. In Govt. Primary School 293 JB more than 140 students (boys & girls) are studying under open sky because there is no room in said school. Students are restricted to get their primary education under indispensable conditions. Funds in this school account are insufficient to build new class rooms. Students of this school are acquiring education without basic facility of shelter. So, it is requested to you that kindly build at least 04 rooms in Govt. Primary School Chak No.293 JB District Toba Tek Singh, so that we can up bring our new generation under better environment.

Thank you.

Your's Sincerely,  
Muhammad Iftikhar  
President, Anjuman Faroagh Zarortmandan  
Toba Tek Singh

**(inviata dal Presidente dell'Associazione Anjuman Faroagh Zaroratmandan di Toba Tek Singh)**

## 4.2 La scuola

La scuola individuata ha più di 140 alunni iscritti (maschi e femmine). La struttura originale è stata demolita per motivi di sicurezza agli inizi del 2018, rimangono i servizi igienici e la segreteria, oltre al muro perimetrale. Le lezioni al momento si svolgono quindi all'aperto.

Di seguito si riportano le fotografie della scuola allo stato attuale.



Figura 4. Ingresso principale



Figura 4. Muro esterno



Figura 5. La struttura demolita



Figura 6. Lezioni sotto le piante



Figura 8. Gli alunni della scuola



## 5 Obiettivi e risultati attesi

In questa sezione si descrivono i beneficiari del progetto, gli obiettivi, i risultati attesi e gli indicatori e le attività che verranno svolte per raggiungere tali obiettivi.

### 5.1 Beneficiari

I diretti beneficiari del piano di intervento saranno naturalmente gli alunni e gli insegnanti della scuola primaria individuata. Indirettamente la ricostruzione della scuola porterà benefici a tutti gli abitanti delle aree interessate e alla comunità.

### 5.2 Obiettivi a lungo termine

In generale e nel lungo termine il progetto si propone di contribuire a ridurre le differenze di genere e agevolare per le donne opportunità occupazionali ed educativo-formative, in modo da raggiungere nuove possibilità economiche, sociali, culturali e di sviluppo personale.

### 5.3 Obiettivi specifici

In particolare la ricostruzione della scuola permette la riduzione dell'analfabetismo e la riduzione dell'esclusione femminile dai processi formativi, in tutte le aree interessate dal bacino della scuola.

### 5.4 Risultati attesi

- Aumento delle iscrizioni
- Riduzione dell'analfabetismo
- Utilizzo di materiale didattico adeguato
- Miglioramento dei processi di apprendimento

### 5.5 Indicatori

- Numero di aule da costruire: 4 + corridoio
- Numero di alunni iscritti: 150 circa
- Tipologia e quantità di materiale didattico distribuito

### 5.6 Attività

La ricostruzione e sistemazione della scuola avverrà attraverso le seguenti attività:

- Realizzazione di opere di urbanizzazione: costruzione aule
- Fornitura arredo scolastico e materiale didattico
- Realizzazione sito internet che illustrerà l'iniziativa e pubblicherà le fotografie per documentare l'andamento dei lavori



## 7 Piano finanziario

Di seguito si riportano le stime di costo, sia di intervento progettuale (spese di costruzione, spese amministrative, ecc.), sia relative alle prestazioni volontarie (es.: pubblicità e promozione).

**WALI CONTRACTORS**  
Sole Prop: M. Tayyab Zahoor  
House # 108 Ayub Street T.T. Singl  
Mob: 0341-6565052

*Rough Cost Estimate building*  
*Govt. Primary School, 293 JB. TTS.*

Item	Qty.	Unit Price	TOTAL
Bricks	70,000	7,000	4,90,000
Sand	10 Trucks	8,000	80,000
Cement	600 Bags	600	3,60,000
Steel	1000 Kg	100	1,00,000
Concrete	3 Trucks	32000	96,000
Tile	12,000	9000	1,08,000
Polithene	40 Kg	250	10,000
Chips	500 Bags	120	60,000
Doors+windows		Lum Sum	2,50,000
E. Wiring		Lum Sum	1,50,000
Ready made Roof	2400 sqft	208/sqft	5,00,000
Labour	2400 sqft	170/sqft.	4,08,000
			<b>= 26,12,000</b>

**WALI CONTRACTORS**  
Sole Prop: M. Tayyab Zahoor  
House # 108 Ayub Street T.T. Singl  
Mob: 0341-6565052

Figura 10. Stima dei costi, come da preventivo presentato all'associazione Anjuman Faroagh Zaroratmandan

<b>PIANO PROVVISORIO DEI COSTI</b>				
<b>VOCI DI SPESA</b>	<b>Costo unitario</b>	<b>Unità</b>	<b>Quantità</b>	<b>Totale Euro</b>
<b>1. Personale italiano in Italia</b>				
Responsabile progetto	50,00	ore al mese	12	600,00
<b>Subtotale 1</b>				<b>600,00</b>
<b>2. Viaggi e missioni</b>				
Responsabile monitoraggio	100,00	giorni	15	1.500,00
Viaggi aerei per monitoraggio	1.500,00	a corpo	1	1.500,00
Vitto e alloggio responsabile	50,00	al giorno	15	750,00
<b>Subtotale 2</b>				<b>3.750,00</b>
<b>3. Spese di costruzione(materiali e mano d'opera locale)</b>				
N° 4 aule + corridoio	90,00	m <sup>2</sup>	200	18.000,00
<b>Subtotale 3</b>				<b>18.000,00</b>
<b>4. Attrezzature – forniture</b>				
Materiale didattico	200,00	classi	4	800,00
Arredo scolastico	800,00	classi	4	3.200,00
<b>Subtotale 4</b>				<b>4.000,00</b>
<b>5. Spese generali in Italia</b>				
Amministrazione e coordinamento	150,00	mesi	12	1.800,00
Poste	100,00	-	forfait	100,00
Cancelleria	100,00	-	forfait	100,00
Telefono	200,00	-	forfait	200,00
<b>Subtotale 5</b>				<b>2.200,00</b>
<b>6. Pubblicità e promozione</b>				
Grafica materiale di promozione	100,00	-	forfait	100,00
Stampa materiale di promozione	350,00	-	forfait	350,00
Realizzazione sito internet	500,00	-	forfait	500,00
Produzione materiale info sul progetto	350,00	-	forfait	350,00
Distribuzione materiale info sul progetto	400,00	-	forfait	400,00
<b>Subtotale 6</b>				<b>1.700,00</b>
<b>TOTALE</b>				<b>30.250,00</b>

Tabella 9. Piano dei costi

Tasso di cambio applicato 1 Euro = 147 PKR (rupia pakistana)

<b>PRESTAZIONI VOLONTARIE</b>					
<b>VOCI DI SPESA</b>	<b>Costo unitario</b>	<b>Unità</b>	<b>Quantità</b>	<b>Totale Euro</b>	<b>A carico di</b>
<b>1. Personale italiano</b>					
Responsabile progetto	50,00	Ore/mese	12	600,00	AFE
<b>Subtotale 1</b>				<b>600,00</b>	<b>AFE</b>
<b>2. Viaggi e missioni</b>					
Responsabile monitoraggio	100,00	giorno	15	1.500,00	AFE
<b>Subtotale 2</b>				<b>1.500,00</b>	<b>AFE</b>
<b>5. Spese generali in Italia</b>					
Amministrazione e coordinamento	150,00	mese	12	1.800,00	AFE
Telefono	200,00	-	forfait	200,00	AFE
<b>Subtotale 5</b>				<b>2.000,00</b>	<b>AFE</b>
<b>6. Pubblicità e promozione</b>					
Grafica materiale di promozione	100,00	-	forfait	100,00	AFE
Realizzazione sito internet	500,00	-	forfait	500,00	AFE
Produzione materiale info sul progetto	350,00	-	forfait	350,00	AFE
Distribuzione materiale info sul progetto	400,00	-	forfait	400,00	AFE
<b>Subtotale 6</b>				<b>1.350,00</b>	<b>AFE</b>
<b>TOTALE</b>				<b>5.450,00</b>	<b>AFE</b>

Tabella 10. Valorizzazione delle prestazioni volontarie

## 8 Promotori: Associazione AID FOR EDUCATION

L'associazione Aid For Education (AFE) si è costituita a gennaio del 2017 e si pone come obiettivo la promozione del diritto all'istruzione scolastica primaria, soprattutto femminile, per quei bambini e quelle bambine che nei diversi paesi di origine delle comunità di migranti in Italia non hanno la possibilità o l'opportunità di accedere ad un'adeguata educazione scolastica, indispensabile per poter crescere liberi e progettare la propria vita. Nel mondo sono molte le aree in cui soprattutto le bambine non vengono scolarizzate, mantenendo la condizione femminile in un atteggiamento di sudditanza, dovuto a consolidate tradizioni patriarcali o pseudo-religiose.

Aid For Education desidera promuovere una presa di coscienza da parte delle comunità di migranti presenti sul territorio italiano, bresciano in particolare, affinché diventino esse stesse fattore di crescita e sviluppo nel proprio paese e nelle proprie aree di provenienza. Il presupposto è che non vi è sviluppo culturale ed economico senza un apporto significativo della popolazione femminile.

Altro punto fondamentale per l'Associazione è coinvolgere nella preparazione e realizzazione dei suoi progetti enti pubblici o associazioni dei paesi di origine, affinché diventino partner attivi in ogni progettazione che Aid For Education intenderà mettere in opera, assumendosi la responsabilità di quanto progettato e realizzato. In altre parole le partnership a parità di dignità e responsabilità possono fare la differenza nei progetti di co-sviluppo. Cooperazione allo sviluppo per noi significa lavorare sia con le comunità di migranti presenti sul nostro territorio, che con enti e/o associazioni dei paesi di origine per contribuire allo sviluppo nel paese di origine.

Partner consolidato di Aid For Education è l'associazione Anjuman Faroagh Zaroratmandan di Toba Tek Singh, che segue tutti i lavori di costruzione, a partire dalla fase progettuale.

Il progetto attuale segue il modello di quello in fase di completamento, per la ricostruzione della scuola primaria 291JB, situata nello stesso distretto di Toba Tek Singh. Ricostruzione resa necessaria a seguito della demolizione di entrambe le scuole per motivi di sicurezza.

La realizzazione del micro-progetto precedente e di quello attuale persegue la finalità di Aid For Education di creare un vero e proprio *modello progettuale* che sia poi applicabile/trasferibile ad altre realtà, laddove se ne presentasse la necessità o ce ne fosse la richiesta. Mission dell'associazione è infatti la realizzazione di micro-progetti nell'ottica più ampia della cooperazione internazionale allo sviluppo, coinvolgendo sia la comunità locale in cui il progetto viene realizzato, in una prospettiva di partecipazione e di corresponsabilità, che la comunità territoriale bresciana, per accrescerne l'impegno a collaborare, nel piccolo, ad affrontare tematiche e problematiche globali che toccano la nostra vita di tutti i giorni.



Dallo statuto di Aid For Education:

ARTICOLO 2. Oggetto e scopo

L'Associazione persegue esclusivamente finalità di carattere socio culturale.

L'Associazione in particolare e a solo titolo esemplificativo si prefigge di:

- promuovere la conoscenza socio-culturale dei paesi di provenienza delle comunità immigrate presenti in Italia e nella provincia di Brescia in particolare attraverso convegni, seminari e giornate di studio;
- promuovere progetti di co-sviluppo finalizzati alla crescita socio economica e all'autonomia delle fasce vulnerabili delle società di origine, coinvolgendo sia le comunità di immigrati presenti in Italia, che gli immigrati riuniti in associazioni;
- favorire l'autonomia delle donne sia in Italia che nei paesi di origine delle comunità immigrate presenti in Italia;
- sostenere nella forma più appropriata ed efficiente la scolarizzazione di base soprattutto delle bambine;
- migliorare la qualità dell'istruzione, soprattutto di quella femminile, nei paesi di origine, anche attraverso progetti di ristrutturazione degli ambienti scolastici;
- sostenere la componente femminile delle comunità immigrate in un processo di inserimento nella società italiana di accoglienza, sostenendo progetti e percorsi che promuovano l'incontro tra famiglie straniere e famiglie italiane;
- diffondere una cultura di solidarietà transnazionale, che non si affidi solo ad erogazioni di enti o istituti, ma soprattutto alla volontà di contribuire dal basso alla costruzione di uno spirito di solidarietà transnazionale.

Per il raggiungimento delle proprie finalità, l'Associazione potrà:

- organizzare convegni, corsi, seminari e giornate di studio;
- organizzare attività di raccolta fondi destinata al supporto dei progetti sostenuti dall'associazione;
- promuovere feste e momenti aggregativi;
- collaborare con altri enti, sia pubblici che privati, che perseguono obiettivi simili a quelli dell'Associazione;
- ogni altra attività idonea al raggiungimento delle proprie finalità.



**AID FOR EDUCATION – *Supporting schools around the world***

Via Legnago, 57

225089 Villanuova sul Clisi (BS), Italia

**Website:** [www.AidForEducation.it](http://www.AidForEducation.it)

**Pagina Facebook:** [www.facebook.com/AidForEducation](http://www.facebook.com/AidForEducation)

**Email:** [afe@AidForEducation.it](mailto:afe@AidForEducation.it)

**IBAN:** IT74 P030 6909 6061 0000 0149 954

## EVENTI

L'Associazione Aid for Education in questi suoi primi due anni di vita ha organizzato vari eventi, tra i quali:

- Convegno "Scolarizzazione e futuro delle figlie e dei figli dei migranti a Brescia" c/o CVS di Brescia, in collaborazione con l'Università Cattolica di Brescia
- Convegno "Missione oggi" c/o Saveriani di Brescia
- Spettacolo teatrale "I tre capelli d'oro del diavolo" a Villanuova, a scopo di Fundraising
- Festa dei Popoli 2017 a Villanuova sul Clisi
- Festa dei Popoli 2018 a Villanuova sul Clisi
- Cene solidali di autofinanziamento



## 9 Riferimenti bibliografici e Link utili

Alif Ailaan and SDPI. 2016. Alif Ailaan Pakistan District Education Rankings 2016.

SDPI. Sustainable Development Policy Institute. [www.sdpi.org](http://www.sdpi.org)

UNESCO 2016, Global Education Monitoring Report 2016. [www.unesco.org/gemreport](http://www.unesco.org/gemreport)